

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 81 — 2059

10 SEPTEMBRE 1981. — Arrêté royal
relatif au commerce des semences de légumes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu la directive 70/458/CEE du Conseil des Communautés Européennes, du 29 septembre 1970, concernant la commercialisation des semences de légumes, modifiée par les directives :

71/162/CEE du 30 mars 1971; 72/274/CEE du 20 juillet 1972; 72/418/CEE du 6 décembre 1972; 73/438/CEE du 11 décembre 1973; 76/307/CEE du 15 mars 1976; 78/55/CEE du 19 décembre 1977; 78/692/CEE du 25 juillet 1978; 79/641/CEE du 27 juin 1979; 79/692/CEE du 24 juillet 1979; 79/967/CEE du 12 novembre 1979; 80/1141/CEE du 8 décembre 1980, et par l'acte d'adhésion et la décision du Conseil des Communautés européennes, du 1er janvier 1973, portant adaptation des actes relatifs à l'adhésion de nouveaux Etats membres aux Communautés européennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1;

Considérant que le présent arrêté tend à transposer les directives CEE précitées en droit national; que pour certains de ces directives les dates limites auxquelles les Etats membres doivent les mettre en application, sont déjà passées et que, dans ces conditions, le présent arrêté doit être pris d'urgence;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

A. Légumes : les plantes des espèces suivantes destinées à la production agricole ou horticole :

Oignon	<i>Allium cepa</i> L.
Poireau	<i>Allium porrum</i> L.
Cerfeuil	<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.
Céleri	<i>Apium graveolens</i> L.
Asperge	<i>Asparagus officinalis</i> L.
Poirée	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> (L.) Ulrich
Betterave rouge	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i> L.
Chou-frisé	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>acephala</i> DC. subvar. <i>laciniata</i> L.
Chou-fleur	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
Brocoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>italica</i> Plenck
Chou de Bruxelles	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> subvar. <i>Gemmifera</i> DC.
Chou de Milan	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. et var. <i>subauda</i> L.
Chou-cabus	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC
Chou-rouge	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell
Chou-rave	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.
Navet de printemps,	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i> (L.) Thell
Navet d'automne	<i>Capsicum annuum</i> L.
Piment,	
Poivron	
Chicorée frisée,	<i>Bichorium endivia</i> L.
Chicorée scarole	
Chicorée witloof (endive)	<i>Cichorium intybus</i> L. var. <i>foliosum</i> Bisch
Melon d'eau	<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum et Nakai.
Melon	<i>Cucumis melo</i> L.
Concombre-cornichon	<i>Cucumis sativus</i> L.
Courgette	<i>Cucurbita pepo</i> L.
Carotte	<i>Daucus carota</i> L.
Fenouil	<i>Foeniculum vulgare</i> P. Mill.
Laitue	<i>Lactuca sativa</i> L.
Tomate	<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karst. ex Farwell.
Persil	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A. W. Hill.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 81 — 2059

10 SEPTEMBER 1981. — Koninklijk besluit
betreffende de handel in groentezaad

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op de richtlijn 70/458/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen, van 29 september 1970, betreffende het in de handel brengen van groentezaad, gewijzigd bij de richtlijnen :

71/162/EEG van 30 maart 1971; 72/274/EEG van 20 juli 1972; 72/418/EEG van 6 december 1972; 73/438/EEG van 11 december 1973; 76/307/EEG van 15 maart 1976; 78/55/EEG van 19 december 1977; 78/692/EEG van 25 juli 1978; 79/641/EEG van 27 juni 1979; 79/692/EEG van 24 juli 1979; 79/967/EEG van 12 november 1979; 80/1141/EEG van 8 december 1980, en bij de Toetredingsakte en het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 1 januari 1973 houdende aanpassing van de documenten betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Statens tot de Europese Gemeenschappen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat dit besluit er toe strekt de bovenvermelde EEG richtlijnen om te zetten in nationaal recht; dat voor sommige van deze richtlijnen de uiterste data waarop de Lid-Statens ze moeten ten uitvoer leggen, reeds zijn verstreken en dat, ingevolge die omstandigheid, dit besluit dringend moet worden genomen;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet verstaan worden onder :

A. Groenten : planten van de volgende gewassen, bestemd voor land- of tuinbouw :

Ui
Prei
Kervel
Selderij
Asperge
Snijbiet
Rode biet
Boerenkool
Bloemkool
Broccoli
Spruitkool
Savoieikool
Witte kool
Rode kool
Koolrabi
Meiraap
Herfstraap
Paprika
Spaanse peper
Kruldijvie of andijvie
Witloof
Watermeloen
Meloen
Augurk
Pompoen
Wortel
Venkel
Sla
Tomaat
Peterselie

Haricot d'Espagne	Phaseolus coccineus L.
Haricot	Phaseolus vulgaris L.
Pois, à l'exception de pois fourrager	Pisum sativum L. (partim)
Radis	Raphanus sativus L.
Scorsonère	Scorzonera hispanica L.
Aubergine	Solanum melongena L.
Épinard	Spinacia oleracea L.
Mâche	Valerianella locusta (L.) Laterr.
Fève	Vicia faba L. (partim)

Pronkboon
Boon
Erwten, voedererwten uitgezonderd
Radijs
Schorseneer
Aubergine
Spinazie
Veldsla
Tuinboon

B. Semences pré-base : les semences :

- qui se composent de semences de sélection de générations antérieures aux semences de base,
- qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 23, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et
- pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

C. Semences de base : les semences :

- qui ont été produites sous la responsabilité de l'obteneur ou du sélectionneur selon les règles de sélection conservatrice en ce qui concerne la variété,
- qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie « semences certifiées »,
- qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 23, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et
- pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

D. Semences certifiées : les semences :

- qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences pré-base qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base,
- qui sont surtout prévues pour la production de légumes,
- qui répondent aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences certifiées,
- pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, et
- qui sont soumises à un contrôle officiel à posteriori effectué par sondages en ce qui concerne leur identité et leur pureté variétales;

E. Semences standard : les semences :

- qui possèdent suffisamment d'identité et de pureté variétales,
- qui sont surtout prévues pour la production de légumes,
- qui répondent aux conditions de l'annexe II, et
- qui sont soumises à un contrôle officiel effectué a posteriori par sondages en ce qui concerne leur identité et leur pureté variétales.

F. Mesure « officielle » : la mesure qui émane de ou est prise par :

- des autorités d'un Etat membre de la CEE,
- des personnes morales de droit public ou privé agissant sous la responsabilité d'un Etat membre de la CEE,
- pour des activités auxiliaires, des personnes physiques assermentées agissant sous contrôle d'un Etat membre de la CEE, à condition que les personnes mentionnées sous b et c, ne recueillent pas un profit particulier des résultats de leurs actes.

G. Petits emballages : les emballages contenant des semences pour un poids net maximum de :

- 5 kg pour les légumineuses,
- 500 gr pour les oignons, cerfeuil, asperge, poirée, betterave rouge, navet de printemps, navet d'automne, melon d'eau, courgette, carotte, radis, scorsonère, épinard, mâche,
- 100 gr. pour toutes les autres espèces de légumes.

H. Catalogue commun des variétés des espèces de légumes :

Le catalogue établi par la Commission des Communautés Européennes sur la base des catalogues nationaux des Etats membres, et publié dans le Journal officiel des Communautés Européennes sous la désignation « Catalogue commun des variétés des espèces de légumes ».

Cette publication comprend les variétés pour lesquelles le délai d'écoulement, prévu à l'article 22, 2°, du présent arrêté, est appliqué.

La durée du délai d'écoulement et, le cas échéant, les Etats membres pour lesquels le délai n'est pas d'application y sont indiqués.

B. Prebasiszaad : zaad :

- dat bestaat uit kwekerszaad van generaties die het basiszaad voorafgaan,
- dat, behoudens het bepaalde in artikel 23, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden, en
- waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenvermelde voorwaarden zijn vervuld.

C. Basiszaad : zaad :

- dat is voortgebracht onder de verantwoordelijkheid van de kweker volgens de regels voor de instandhouding met betrekking tot het ras,
- dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie gecertificeerd zaad,
- dat, behoudens het bepaalde in artikel 23, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en
- waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenvermelde voorwaarden zijn vervuld.

D. Gecertificeerd zaad : zaad

- dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van prebasiszaad waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden,
- dat vooral voor voortbrenging van groenten bestemd is,
- dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad opgesomde voorwaarden,
- waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenvermelde voorwaarden zijn vervuld, en
- dat onderworpen is aan een steekproefsgewijze officiële controle achteraf op zijn raselijkheid en raszuiverheid.

E. Standaardzaad : zaad

- dat voldoende rasacht en raszuiver is
- dat vooral voor de voortbrenging van groenten bestemd is,
- dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage II, en
- dat onderworpen is aan een steekproefsgewijze officiële controle achteraf op zijn raselijkheid en raszuiverheid.

F. « Officiële » maatregel : maatregel die uitgaat van of vereicht wordt :

- door autoriteiten van een Lid-Staat van de EEG,
- door publieke of private rechtspersonen handelend onder de verantwoordelijkheid van een Lid-Staat van de EEG,
- voor hulpwerkzaamheden, door beëdigde natuurlijke personen handelend onder het toezicht van een Lid-Staat van de EEG, mits de personen genoemd onder b en c, geen bijzonder voordeel ontleenen aan de resultaten van hun handeling.

G. Kleine verpakkingen : pakjes met een maximum nettogewicht aan zaad van :

- 5 kg voor peulvruchten,
- 500 gr voor uien, kervel, asperge, snijbiet, rode biet, meloen, herfstrappen, watermeloen, pompoen, wortelers, radijs, schorseneer, spinazie en veldsla,
- 100 gr voor alle andere groentesoorten.

H. Gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen :

de lijst opgesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen op basis van de nationale rassenlijsten der Lid-Staten, en gepubliceerd in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen onder de aanduiding « Gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen ».

Deze publicatie omvat de rassen waarvoor de uitlooptermijn, bedoeld in artikel 22, 2°, van dit besluit, wordt toegepast.

Daarbij worden de duur van de uitlooptermijn en in voorkomend geval de Lid-Staten waarvoor de termijn niet geldt, vermeld.

1. Commercialiser :

- a) l'offre en vente, la vente, la cession à titre onéreux ou gratuit, l'importation et l'exportation;
 b) le transport et la préparation de produits à l'une des fins mentionnées sous a);
 c) la détention de produits par les importateurs, préparateurs ou vendeurs, dans leurs magasins, ateliers de préparation ou dépôts;
 d) l'acquisition de produits par les importateurs, préparateurs ou vendeurs; l'acquisition par toute autre personne, en connaissance de cause, de produits non conformes aux dispositions du présent arrêté.

J. Le Ministre : Le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

Art. 2. Le présent arrêté n'est pas applicable :

- 1° aux produits destinés à l'exportation vers des pays non membres des Communautés Européennes, pour autant que la destination puisse être prouvée par le producteur, le préparateur ou le détenteur et, si ces produits se trouvent dans un magasin, atelier de préparation, dépôt ou entrepôt d'un préparateur, d'un importateur ou d'un vendeur, qu'il soit placé auprès d'eux un écriteau bien apparent portant l'indication : « Exportation hors de la C.E.E. »;
 2° aux produits en transit à condition qu'ils soient accompagnés de documents probants concernant leur destination;
 3° aux produits destinés à servir à l'ornementation à condition que cette destination soit prouvée.

CHAPITRE II

Le catalogue national des variétés des plantes légumières

Art. 3. Le Ministre établit un catalogue des variétés admises sur le territoire belge à la certification et au contrôle en tant que semences standard.

Ce catalogue est subdivisé :

- a) selon les variétés dont les semences peuvent être soit certifiées en tant que semences « pré-base », « semences de base » ou « semences certifiées », soit contrôlées en tant que « semences standard », et
 b) selon les variétés dont les semences ne peuvent être contrôlées qu'en tant que semences standard.

L'admission d'une variété et son maintien au catalogue national, ainsi que sa radiation, ne peuvent avoir lieu que sur avis motivé formulé par le Comité pour l'élaboration du catalogue national des plantes légumières, dénommé ci-après le Comité.

Sous réserve des dispositions de l'article 6, § 1er, l'admission d'une nouvelle variété ne peut avoir lieu que si, sur la base des essais officiels établis à cet effet, il est démontré qu'elle répond aux diverses conditions du présent arrêté.

Section I. — L'admission au catalogue

Art. 4. Une variété n'est admise au catalogue visé à l'article 3, que si elle est distincte, stable et suffisamment homogène.

Art. 5. § 1er. Une variété est distincte si, quelle que soit l'origine, artificielle ou naturelle, de la variation initiale qui lui a donné naissance, elle se distingue nettement par un ou plusieurs caractères importants de toute autre variété connue dans les Communautés Européennes.

Les caractères doivent pouvoir être reconnus avec précision et décrits avec précision.

Une variété connue dans les Communautés Européennes est toute variété qui, au moment où la demande d'admission de la variété à juger est dûment introduite :

— soit figure au catalogue commun des variétés des espèces de légumes ou au catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;

— soit, sans figurer à un desdits catalogues, est admise ou en demande d'admission, en Belgique ou dans un autre Etat membre, soit à la certification et à la commercialisation, soit à la certification pour d'autres pays, soit au contrôle en tant que semences standard, à moins que les conditions précitées ne soient plus remplies dans tous les Etats membres concernés avant la décision sur la demande d'admission de la variété à juger.

I. In de handel brengen :

- a) het te koop stellen, de verkoop, de overdracht onder bezwarende titel of om niet, de invoer en de uitvoer;
 b) het vervoer en de bereiding van produkten voor één van de onder a vermelde doeleinden;
 c) het in bezit houden van produkten door invoerders, bereiders of verkopers, in hun magazijnen, bereidings- of opslagplaatsen;
 d) het verwerven van produkten door invoerders, bereiders of verkopers; het verwerven door iedere andere persoon, met kennis van zaken, van produkten die niet beantwoorden aan de bepalingen van dit besluit.

J. De Minister : de Minister die de landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing :

- 1° op produkten bestemd voor uitvoer naar landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschappen, voor zover de bestemming kan worden bewezen door de voortbrenger, de bereider of de houder en, indien deze produkten zich in een magazijn, bereidingsplaats, opslagplaats of entrepot van een bereider, een invoerder of verkoper bevinden, bij deze produkten een duidelijk zichtbaar bordje is geplaatst met de vermelding : « Uitvoer buiten de E.E.G. »;
 2° op produkten in doorvoer, mits zij vergezeld zijn van afdoende bewijsstukken betreffende hun bestemming;
 3° op produkten bestemd voor de sierteelt, voor zover deze bestemming bewezen is.

HOOFDSTUK II

De nationale rassencatalogus van de groentegewassen

Art. 3. De Minister stelt een catalogus op van de rassen waarvan het zaad op Belgisch grondgebied tot de keuring kan worden toegelaten en als standaardzaad gecontroleerd kan worden.

Deze catalogus wordt onderverdeeld :

- a) volgens de rassen waarvan het zaad hetzij toegelaten kan worden als « prebasiszaad », « basiszaad » of « gecertificeerd zaad », hetzij gecontroleerd kan worden als « standaardzaad », en
 b) volgens de rassen waarvan het zaad slechts als standaardzaad gecontroleerd kan worden.

De opneming, het behoud evenals de schrapping van een ras in de nationale catalogus kan enkel geschieden op grond van een met redenen omkleed advies van het Comité voor de samenstelling van de nationale catalogus van de groentegewassen, hierna het Comité genoemd.

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 6, § 1, kan de opneming van een nieuw ras alleen plaatshebben wanneer, op grond van officieel daartoe ingestelde proeven, bewezen is dat het beantwoordt aan alle door dit besluit gestelde voorwaarden.

Afdeling I. — De opneming in de catalogus

Art. 4. Een ras wordt slechts in de in artikel 3 bedoelde catalogus opgenomen indien het onderscheidbaar, bestendig en voldoende homogeen is.

Art. 5. § 1. Een ras is, ongeacht de kunstmatige of natuurlijke oorsprong van de eerste mutatie waaruit het is ontstaan, onderscheidbaar wanneer het zich door één of meer belangrijke eigenschappen duidelijk onderscheidt van elk ander in de Europese Gemeenschappen bekend ras.

De eigenschappen moeten duidelijk kunnen worden herkend en beschreven.

Als in de Europese Gemeenschappen bekend ras wordt beschouwd ieder ras dat, op het ogenblik waarop de aanvraag tot toelating van het te beoordelen ras volgens de voorschriften wordt ingediend :

— ofwel voorkomt op de gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen,

— ofwel, zonder op een van die lijsten te staan, is toegelaten dan wel het onderwerp is van een aanvraag tot toelating in België of in een andere lid-Staat, hetzij tot de keuring en de handel, hetzij tot de keuring voor andere landen, hetzij tot de controle als standaardzaad, tenzij vóór het besluit inzake het verzoek om toelating van het te beoordelen ras, niet meer in alle betrokken Lid-Staten aan voornoemde voorwaarden wordt voldaan.

§ 2. Une variété est stable si, à la suite de ses reproductions ou multiplications successives ou à la fin de chaque cycle, lorsque l'obtenteur a défini un cycle particulier de reproductions ou de multiplications, elle reste conforme à la définition de ces caractères essentiels.

§ 3. Une variété est suffisamment homogène si les plantes qui la composent — abstraction faite des rares aberrations — sont, compte tenu des particularités du système de reproduction des plantes, semblables ou génétiquement identiques pour l'ensemble des caractères retenus à cet effet.

Art. 6. § 1er. Une variété n'est admise au catalogue des variétés qu'après un examen officiel effectué notamment en culture et portant sur un nombre suffisant de caractères pour permettre de décrire la variété.

Pour établir la distinction, les examens en culture incluent au moins les variétés comparables disponibles, connues dans les Communautés Européennes au sens de l'article 5, § 1er. Pour l'application de l'article 11, d'autres variétés comparables disponibles sont incluses.

Le Comité est chargé de faire exécuter cet examen. Dans le cas de variétés dont les semences ne peuvent être contrôlées qu'en tant que semences standard, les résultats d'examens non officiels et les enseignements pratiques recueillis au cours de la culture peuvent également être pris en considération.

§ 2. L'examen visé à l'article précédent est effectué de façon qu'il satisfasse aux dispositions de la directive ref. 72/168/C.E.E., du 14 avril 1972, concernant la fixation des caractères et des conditions minimales pour l'examen des variétés des espèces de légumes.

§ 3. Lorsque l'examen des composants généalogiques est nécessaire à l'étude des hybrides et variétés synthétiques, les résultats de cet examen et la description des composants généalogiques sont tenus confidentiels, si l'obtenteur le demande.

Art. 7. Une variété ne peut être admise au catalogue des variétés que si une demande a été introduite à cette fin. Le demandeur, lors du dépôt de la demande d'admission d'une variété, doit indiquer si celle-ci a déjà fait l'objet d'une demande dans un autre Etat membre des Communautés Européennes et le résultat de cette demande.

Art. 8. § 1er. Les variétés ayant déjà été officiellement admises à la certification avant le 1er juillet 1972, peuvent être inscrites au catalogue des variétés sans subir de nouveaux examens, s'il ressort des examens antérieurs que les variétés sont distinctes, stables, et suffisamment homogènes.

Si toutefois les examens antérieurs ne répondaient pas aux dispositions de l'article 6, § 2, concernant les caractères auxquels doivent au moins s'étendre les examens, un nouvel examen est effectué qui doit être achevé pour le 30 juin 1975 au plus tard.

§ 2. Les variétés ayant déjà été officiellement admises à la certification avant le 1er juillet 1972, selon des principes autres que ceux prévus aux articles 4, 5 et 6 du présent arrêté, peuvent être admises provisoirement au catalogue des variétés. Leur admission expire le 30 juin 1980 au plus tard, pour autant que les variétés en cause n'aient pas été admises à cette date selon les principes précités.

Art. 9. § 1er. Le Ministre peut admettre au catalogue national les variétés figurant au catalogue commun ou au catalogue d'un autre Etat membre des Communautés européennes, pour lesquelles le Comité propose, sur la base d'un rapport motivé, que celles-ci peuvent être considérées comme équivalentes aux variétés admises au catalogue national. Dans ce cas, les dispositions de l'article 6, de l'article 12, § 1 et § 2, et de l'article 13, 2° et 3°, ne sont pas d'application.

§ 2. Le Ministre peut, en vue de l'admission d'une variété au catalogue national des variétés constater :

a) si les examens officiels des variétés effectués dans un Etat non membre des Communautés européennes offrent les mêmes garanties que les examens prévus à l'article 6;

b) si les contrôles des sélections conservatrices effectués dans un Etat non membre des Communautés européennes offrent les mêmes garanties que les contrôles effectués par les Etats membres

§ 2. Een ras is bestendig wanneer het na opeenvolgende vermeerderingen of, wanneer de kweker een bijzondere vermeerderingscyclus heeft vastgesteld, op het einde van elke cyclus, wat de wezenlijke eigenschappen betreft nog aan zijn beschrijving beantwoordt.

§ 3. Een ras is voldoende homogeen indien de planten van dit ras — afgezien van enkele afwijkingen — gezien de bijzonderheden van het voortplantingssysteem van de planten, ten aanzien van alle daarvoor in aanmerking genomen eigenschappen met elkaar overeenstemmen of genetisch identiek zijn.

Art. 6. § 1. Een ras wordt slechts op de rassencatalogus opgenomen na een officieel onderzoek, in het bijzonder op het veld, ten aanzien van een voldoende groot aantal kenmerken om het ras te kunnen beschrijven.

Om het onderscheid te bepalen omvat het onderzoek op het veld ten minste de beschikbare vergelijkbare rassen die in de Europese Gemeenschappen bekend zijn in de zin van artikel 5, § 1. Voor de toepassing van artikel 11 behoren hiertoe andere beschikbare vergelijkbare rassen.

Het Comité wordt belast met het doen uitvoeren van dit onderzoek. Voor rassen waarvan het zaad slechts als standaardzaad kan worden gecontroleerd, mogen echter ook de resultaten van niet-officieel onderzoek en de bij de teelt opgedane praktische ervaring in aanmerking worden genomen.

§ 2. Het in het vorig lid bedoeld onderzoek wordt zodanig verricht dat het voldoet aan de bepalingen van de richtlijn ref. 72/168/E.E.G., van 14 april 1972, betreffende de vaststelling van kenmerken en minimumeisen aangaande het onderzoek van groentegewassen.

§ 3. Indien voor de studie van hybriden en kunstmatig verkregen rassen een onderzoek noodzakelijk is van de genealogische bestanddelen, wordt aan de resultaten van dit onderzoek en aan de beschrijving van de genealogische bestanddelen een vertrouwelijk karakter toegekend, indien de kweker zulks verzoekt.

Art. 7. Een ras kan slechts op de rassencatalogus worden opgenomen indien daartoe een aanvraag is ingediend. De aanvrager moet bij het indienen van zijn verzoek vermelden of er voor dit ras reeds een verzoek werd ingediend in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen, en tot welk resultaat het verzoek heeft geleid.

Art. 8. § 1. De rassen die voor 1 juli 1972 reeds officieel tot de keuring toegelaten waren, kunnen zonder nieuw onderzoek op de rassencatalogus opgenomen worden, voor zover uit vroeger onderzoek gebleken is dat deze rassen onderscheidbaar, bestendig en voldoende homogeen zijn.

Indien nochtans niet voldaan werd aan de bepalingen van artikel 6, § 2, betreffende de kenmerken, waartoe het onderzoek zich ten minste moet uitstrekken, dan wordt een nieuw onderzoek ingesteld dat uiterlijk op 30 juni 1975 moet beëindigd zijn.

§ 2. De rassen die voor 1 juli 1972 reeds officieel tot de keuring zijn toegelaten overeenkomstig andere beginselen dan deze bepaald in de artikelen 4, 5 en 6 van dit besluit, kunnen voorlopig op de rassencatalogus worden opgenomen. Hun opname vervalt uiterlijk op 30 juni 1980, voor zover de betrokken rassen op die datum niet overeenkomstig de bovengenoemde beginselen zijn toegelaten.

Art. 9. § 1. De Minister kan op de nationale rassencatalogus de rassen opnemen die voorkomen op de gemeenschappelijke rassenlijst of op de lijst van een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschappen en waarvoor het Comité, op grond van een met redenen omkleed verslag, voorstelt dat zij zouden als gelijkwaardig beschouwd worden aan de rassen die in de nationale catalogus zijn opgenomen. In dit geval zijn de bepalingen van artikel 6, artikel 12, § 1 en § 2 en artikel 13, 2 en 3, niet van toepassing.

§ 2. De Minister kan met het oog op de opname van een ras op de nationale rassencatalogus vaststellen :

a) of het in een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschappen, verrichte officieel ras-onderzoek dezelfde waarborgen biedt als het overeenkomstig artikel 6 voorgeschreven onderzoek;

b) of de in een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschappen verrichte controles op de instandhouding van rassen dezelfde waarborgen bieden als de door de lid-Staten verrichte controles.

Ce droit expire après l'écoulement des délais extrêmes accordés à cet effet par les Institutions des Communautés européennes et, en tout cas, lorsque le Conseil des communautés européennes s'est prononcé au sujet de l'équivalence visée ci-dessus.

§ 3. Le paragraphe 2 est applicable également à tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires ou administratives nécessaires pour se conformer aux dispositions de la directive réf. 74/458/CEE du 29 septembre 1970.

Art. 10. Le Ministre peut, sur avis motivé formulé par le Comité, maintenir au catalogue national une variété qui est rayée du catalogue du pays qui l'a initialement admise, si les conditions de l'admission sont maintenues. Pour autant qu'il s'agisse d'une variété pour laquelle une sélection conservatrice est exigée, celle-ci doit rester assurée.

Section II. — Les publications

Art. 11. § 1er. Le catalogue des variétés ainsi que ses diverses modifications sont publiés au *Moniteur belge*. Le catalogue des variétés mentionne l'obteneur s'il est connu et, lorsque la sélection conservatrice est exigée, le nom du ou des responsables en Belgique. Lorsque plusieurs personnes sont responsables de la sélection conservatrice d'une variété, il suffit toutefois que l'autorité disposant de la liste des noms des responsables de la sélection conservatrice, soit indiquée.

§ 2. Lors de l'admission d'une variété il est tenu compte de la nécessité pour cette variété de porter, dans la mesure du possible, la même dénomination dans tous les Etats membres des Communautés européennes.

S'il est connu que des semences ou plants d'une variété sont commercialisés dans un autre pays sous une dénomination différente, cette dénomination est également indiquée dans le catalogue.

§ 3. Une variété qui, eu égard aux informations disponibles, ne se distingue pas nettement :

— d'une variété qui était admise auparavant en Belgique ou dans un autre Etat membre ou

— d'une variété sur laquelle un jugement a été porté en ce qui concerne la distinction, la stabilité et l'homogénéité selon les règles correspondant à celles du présent arrêté, sans pour autant être une variété connue dans les Communautés européennes au sens de l'article 5, § 1, doit porter la dénomination de cette variété.

Cette disposition n'est pas applicable si cette dénomination est susceptible d'induire en erreur ou de prêter à confusion, en ce qui concerne la variété, ou si d'autres faits, en vertu de l'ensemble des dispositions régissant en Belgique les dénominations variétales, s'opposent à son utilisation, ou si un droit d'un tiers entrave la libre utilisation de cette dénomination en relation avec la variété.

Art. 12. § 1er. Il est établi pour chaque variété admise un dossier dans lequel figurent une description de la variété et un résumé clair de tous les faits sur lesquels l'admission est fondée. La description des variétés se réfère aux plantes issues directement de semences de la catégorie « semences certifiées » ou de la catégorie « semences standard ».

Les dossiers d'admission peuvent être consultés, à titre personnel et exclusif, par toute personne ayant prouvé un intérêt justifié à ce sujet. Cette disposition n'est pas applicable lorsque, en vertu de l'article 6, § 3, les données doivent être tenues confidentielles.

§ 2. Lorsque l'admission d'une variété est refusée ou annulée, les résultats des examens, sur lesquels le refus ou l'annulation ont fondées, sont mis à la disposition des personnes concernées par la décision prise.

Art. 13. Le Ministre est chargé :

1° de notifier immédiatement toute demande ou retrait de demande d'admission d'une variété, toute inscription dans le catalogue des variétés ainsi que les diverses modifications de celui-ci aux autres Etats membres et à la Commission des Communautés européennes;

Dit recht vervalt na afloop van de uiterste termijnen hiervoor toegestaan door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen en, in elk geval, wanneer de Raad van de Europese Gemeenschappen zich omtrent de hierboven bedoelde gelijkwaardigheid heeft uitgesproken.

§ 3. Het lid 2 vindt eveneens toepassing op iedere nieuwe lid-Staat gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij de nodige wettelijke en besuursrechtelijke bepalingen in werking moet doen treden, ten einde te voldoen aan de bepalingen van de richtlijn i.e.f. 74/458/EEG van 29 september 1970.

Art. 10. De Minister kan, op grond van een met redenen omkleed advies van het Comité, een ras dat wordt afgevoerd van de lijst van het land dat het oorspronkelijk heeft toegelaten, op de nationale catalogus behouden indien de voorwaarden voor toelating gehandhaafd blijven. Voor zover het een ras betreft waarvoor een instandhouding wordt geëist, dient deze verzekerd te blijven.

Afdeling II. — De bekendmakingen

Art. 11. § 1. De rassencatalogus en de wijzigingen ervan worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. De rassencatalogus vermeldt de kweker indien hij gekend is en, wanneer de instandhouding van het ras geëist wordt, de naam van de hiervoor in België verantwoordelijke persoon of personen. Wanneer echter meer personen voor de instandhouding van een ras verantwoordelijk zijn, volstaat het dat wordt aangegeven welke instantie beschikt over de lijst van de namen van degenen die voor de instandhouding verantwoordelijk zijn.

§ 2. Bij de opnemings van een ras wordt rekening gehouden met de noodzaak dat dit ras, voor zover mogelijk, in alle lid-Staten van de Europese Gemeenschappen dezelfde naam zou dragen.

Indien bekend is dat zaai- of pootgoed van een ras in een ander land onder een andere naam in de handel wordt gebracht, wordt deze naam eveneens in de catalogus vermeld.

§ 3. Een ras dat, rekening houdend met de beschikbare informatie, zich niet duidelijk onderscheidt :

— van een ras dat voorheen in België of in een andere lid-Staat was toegelaten, of

— van een ander ras dat inzake het onderscheid, de bestendigheid en de homogeniteit is beoordeeld volgens regels die overeenkomen met die van dit besluit, zonder evenwel een in de Europese Gemeenschappen bekend ras in de zin van artikel 5, § 1, te zijn, moet de naam van dat ras dragen.

Deze bepaling is niet van toepassing indien deze benaming misleidend of verwarrend kan werken voor wat het ras betreft, of indien andere feiten krachtens de gezamenlijke voorschriften van België inzake de rasbenamingen het gebruik ervan beletten, of indien een recht van een derde het vrije gebruik van deze benaming voor het betrokken ras in de weg staat.

Art. 12. § 1. Voor elk toegelaten ras wordt een dossier samengesteld waarin een duidelijke samenvatting wordt gegeven van alle feiten waarop de toelating is gegrond. In dit dossier heeft de beschrijving van de rassen betrekking op planten welke direct verkregen zijn van zaai- of van de categorie « gecertificeerd zaai-zaad » of van de categorie « standaardzaad ».

De toelatingsdossiers kunnen voor uitsluitend persoonlijk gebruik geraadpleegd worden door iedereen die heeft aangetoond daarbij een gerechtvaardigd belang te hebben. Dit geldt echter niet voor de gegevens die op grond van artikel 6, § 3, vertrouwelijk moeten blijven.

§ 2. Wanneer de toelating van een ras wordt geweigerd of ingetrokken, dan wordt degene wie deze beslissing treft, in de gelegenheid gesteld kennis te nemen van de resultaten van het onderzoek waarop de weigering of de intrekking is gegrond.

Art. 13. De Minister wordt ermee belast :

1° elke aanvraag of intrekking van een aanvraag om toelating van een ras, de opnemings ervan in de rassencatalogus en de wijzigingen van deze catalogus overwijd ter kennis te brengen van de overige lid-Staten en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen;

2° de communiquer aux autres États membres et à la Commission des Communautés européennes pour chaque nouvelle variété admise, une brève description des caractéristiques dont il a connaissance suite à la procédure d'admission. Sur demande, il communique également les caractères qui permettent de distinguer la variété des autres variétés analogues;

3° de tenir à la disposition des autres États membres et de la Commission des Communautés européennes les dossiers visés à l'article 12, § 1, relatifs aux variétés admises ou ayant cessé d'être admises, avec cette restriction que ces dossiers sont communiqués à titre confidentiel.

Section III. — La sélection conservatrice des variétés

Art. 14. § 1er. Les variétés admises doivent être maintenues par sélection conservatrice. La sélection conservatrice n'est cependant pas requise pour des variétés dont les semences ne peuvent être contrôlées qu'en tant que semences standard et qui sont notoirement connus le 1er juillet 1970. Le Comité est chargé du contrôle de la sélection conservatrice.

§ 2. La ou les personnes responsables de la variété tiennent à jour des enregistrements concernant sa sélection conservatrice. Ces enregistrements doivent rendre possible à tout moment un contrôle efficace. Ils doivent également s'étendre à la production de toutes les générations précédant les semences de base.

§ 3. Les personnes responsables de la variété sont tenues de fournir des échantillons sur demande. Ils peuvent en cas de nécessité être prélevés officiellement.

§ 4. Lorsque la sélection conservatrice d'une variété est effectuée en Belgique, alors que cette variété n'est pas admise en Belgique, mais dans un autre État membre des Communautés européennes, la Belgique prête assistance administrative à cet autre État membre lors du contrôle de la sélection conservatrice.

Cette assistance est également assurée à l'État membre où la sélection conservatrice d'une variété admise ou ayant été admise au catalogue national belge, est effectuée.

Section IV. — La radiation de variétés

Art. 15. § 1er. L'admission d'une variété est valable pour une durée se terminant à la fin de la dixième année civile qui suit l'admission. L'admission des variétés accordée avant le 1er juillet 1972, est valable jusqu'au 30 juin 1982 au plus tard.

§ 2. L'admission d'une variété peut cependant être renouvelée par périodes déterminées si l'importance de son maintien en culture le justifie et pour autant que les conditions prévues pour la distinction, l'homogénéité et la stabilité soient toujours remplies. La demande de prorogation doit être introduite au plus tard deux ans avant l'expiration de l'admission.

§ 3. La durée d'une admission est d'office prorogée provisoirement jusqu'au moment où la décision concernant la demande de prorogation est prise.

Art. 16. § 1er. Il est tenu compte de la nécessité de lever les doutes apparus après l'admission d'une variété en ce qui concerne l'appréhension de sa distinction ou de sa dénomination au moment de son admission.

§ 2. Lorsqu'il s'est avéré, après l'admission d'une variété, que la condition de la distinction au sens de l'article 5, n'a pas été remplie lors de l'admission, l'admission est remplacée par une autre décision, le cas échéant l'annulation, conforme au présent arrêté.

Par cette autre décision, la variété n'est plus considérée, avec effet au moment de son admission initiale, comme une variété connue dans les Communautés Européennes au sens de l'article 5, § 1er.

§ 3. Lorsqu'il s'est avéré, après l'admission d'une variété, que sa dénomination au sens de l'article 11 n'a pas été acceptable lors de l'admission, la dénomination est adaptée de celle manière qu'elle soit conforme au présent arrêté. Il est permis d'utiliser temporairement la dénomination antérieure à titre supplémentaire. Le Ministre peut fixer des modalités selon lesquelles la dénomination antérieure peut être utilisée à titre supplémentaire.

Art. 17. L'admission d'une variété est annulée avant la période fixée à l'article 15 :

a) s'il est prouvé, lors des examens, qu'une variété n'est plus distincte, stable ou suffisamment homogène;

b) si la ou les responsables de la variété en font la demande, sauf si une sélection conservatrice reste assurée.

2° voor elk toegelaten nieuw ras aan de overige lid-Staten en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen een korte beschrijving te verstrekken van de eigenschappen die ingevolge de toelatingsprocedure bekend zijn geworden. Hij doet desgevraagd eveneens mededeling van de kenmerken ten aanzien waarvan het ras zich van de andere, soortgelijke rassen onderscheidt;

3° de dossiers bedoeld in artikel 12, § 1, betreffende de toegelaten rassen of de rassen die niet meer zijn toegelaten, ter beschikking te houden van de overige lid-Staten en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen met dien verstande dat deze inlichtingen vertrouwelijk medegedeeld worden.

Afdeling III. — De instandhouding van de rassen

Art. 14. § 1 De toegelaten rassen moeten systematisch in stand worden gehouden. De instandhouding is echter niet vereist voor rassen waarvan het zaai- en plantmateriaal als standaardzaai- en plantmateriaal is gecontroleerd en die op 1 juli 1970 algemeen bekend zijn. Het Comité is belast met de controle op de instandhouding.

§ 2 De voor het ras verantwoordelijke persoon of personen houden aantekeningen bij over de instandhouding ervan. Deze aantekeningen moeten op elk ogenblik een doelmatige controle mogelijk maken. Zij moeten eveneens betrekking hebben op de productie van alle aan het basiszaai- en plantmateriaal voorafgaande generaties.

§ 3 De voor het ras verantwoordelijke personen zijn er toe gehouden op aanvraag monsters te verstrekken. Zo nodig kunnen deze officieel genomen worden.

§ 4 Wanneer de instandhouding van een ras in België geschiedt, als wanneer dit ras niet in België maar in een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschappen is toegelaten, dan verleent België aan deze andere lid-Staat administratieve medewerking bij de controle van de instandhouding.

Deze medewerking wordt eveneens aan de lid-Staat verstrekt waar de instandhouding plaatsvindt van een ras dat op de Belgische nationale catalogus aangenomen is of was.

Afdeling IV. — De toelating van rassen

Art. 15. § 1 De toelating van een ras geldt tot aan het einde van het tiende kalenderjaar volgend op dat van de toelating. De toelating van rassen die voor 1 juli 1972 werd verleend, is geldig tot en met uiterlijk 30 juni 1982.

§ 2 De toelating van een ras kan echter telkens voor een bepaalde termijn worden verlengd, wanneer dat gerechtvaardigd is op grond van het belang van de handhaving van de teelt ervan, en voor zover het ras nog steeds voldoet aan de voorwaarden inzake onderscheidbaarheid, homogeenheid en bestendigheid. De aanvraag tot verlenging dient uiterlijk twee jaar voor de datum, waarop de toelating verloopt, te worden ingediend.

§ 3 De duur van een toelating wordt automatisch voorlopig verlengd, tot dat er een beslissing is genomen inzake de aanvraag tot verlenging.

Art. 16. § 1 Er wordt rekening gehouden met de noodzaak twiëfel op te heffen die na de toelating van een ras is gerezen met betrekking tot de beoordeling van het onderscheid of van de benaming op het tijdstip van toelating.

§ 2 Wanneer na de toelating van een ras blijkt dat op het tijdstip van toelating niet aan de voorwaarde van onderscheidbaarheid in de zin van artikel 5 was voldaan, wordt de toelating vervangen door een ander besluit, in voorkomend geval een intrekking ervan, overeenkomstig dat besluit.

Krachtens dat andere besluit wordt het ras, vanaf het moment van zijn aanvankelijke toelating, niet meer als een in de Europese Gemeenschappen bekend ras in de zin van artikel 5, § 1, beschouwd.

§ 3 Wanneer na de toelating van een ras blijkt dat de benaming in de zin van artikel 11, op het tijdstip van toelating niet aanvaardbaar was, wordt de benaming zodanig aangepast dat zij in overeenstemming is met dit besluit. De vroegere benaming mag tijdelijk als extra aanduiding worden gebruikt. Nadere voorschriften omtrent het gebruik van de vroegere benaming als extra aanduiding, kunnen door de Minister worden vastgesteld.

Art. 17. De toelating van een ras wordt onttrokken voor de in artikel 14 bepaalde termijn.

a) indien bij het onderzoek is vastgesteld dat het ras niet meer onderscheidbaar bestendig of voldoende homogeen is,

b) op verzoek van de voor het ras verantwoordelijke persoon of personen, tenzij een instandhouding verzekerd blijft.

Art. 18. L'admission d'une variété peut être annulée :

a) si le ou les responsables de la variété ne respectent pas les obligations qui leur sont imposées en application du présent arrêté;

b) si, lors de la demande d'admission ou de la procédure d'examen, des indications fausses ou frauduleuses ont été fournies au sujet des données dont dépend l'admission.

Art. 19. § 1er. Une variété est supprimée du catalogue si l'admission de cette variété est annulée ou si la période de validité de l'admission est arrivée à expiration.

§ 2. Le Ministre peut accorder un délai d'écoulement pour la certification, le contrôle des semences standard et la commercialisation des semences jusqu'au 30 juin de la troisième année au plus tard après la fin de l'admission de la variété. Les dérogations accordées en exécution de cette disposition sont mentionnées au catalogue des variétés.

CHAPITRE III. — *Le commerce*

Section I. — Dispositions quant à la variété

Art. 20. § 1er. Les semences de variétés admises conformément aux dispositions du chapitre II du présent arrêté, ne sont soumises, à partir de l'expiration d'un délai de deux mois suivant leur publication au catalogue commun, à aucune restriction de commercialisation quant à la variété.

§ 2. Le Ministre peut, en dérogation aux dispositions prévues à l'article 1er, interdire la commercialisation des semences d'une variété, si cette variété n'est pas distincte, stable ou suffisamment homogène et après accord de la Commission des Communautés Européennes. A cette fin, la demande doit être introduite avant la fin de la troisième année civile suivant celle de l'admission, à moins qu'une prolongation de ce délai ne soit accordée par une décision communautaire.

§ 3. Pour les variétés qui ont été admises avant le 1er juillet 1972 le délai prévu à l'article 2 prend cours le 1er juillet 1972.

Art. 21. Le Ministre peut, par dérogation aux dispositions prévues à l'article 20, § 1er, et après accord de la Commission des Communautés Européennes, interdire la commercialisation des semences d'une variété, si la culture de cette variété est de nature sur le plan phytosanitaire à nuire à la culture d'autres variétés ou espèces.

En cas de danger imminent de propagation d'organismes nuisibles, cette interdiction peut être formulée dès le dépôt de la demande jusqu'au moment où la décision définitive interviendra selon la procédure communautaire prévue à cet effet.

Art. 22. Il est interdit de commercialiser des semences de légumes qui n'appartiennent pas à une variété répondant à une des conditions suivantes :

1° être inscrite au catalogue national des variétés;

2° être inscrite au catalogue commun des variétés des espèces de légumes pour autant que la variété ne fasse pas l'objet d'une mesure visée à l'article 20, § 2, ou à l'article 21 du présent arrêté. Pour les variétés qui ont été supprimées du catalogue commun des variétés, le délai d'écoulement pour la commercialisation des semences, qui est accordé par la Communauté, en vertu des dispositions de l'article 15, alinéa 2, deuxième phrase, de la directive 70/458/C.E.E. du 29 septembre 1970, concernant la commercialisation des semences de légumes, est d'application.

Section II

Dispositions quant à la qualité et au marquage

Art. 23. Sans préjudice des dispositions de l'article 22, il est interdit de commercialiser des semences de légumes qui ne satisfont pas aux conditions suivantes :

1° être officiellement certifiées « semences prébase », « semences de base » ou « semences certifiées », soit appartenir à la catégorie « semences standard »;

2° répondre aux conditions prévues à l'annexe II du présent arrêté. Des semences prébase ou des semences de base ne répondant pas aux conditions prévues à l'annexe II, en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent cependant être commercialisées à condition que le fournisseur garantisse une faculté germinative minimale déterminée qu'il indique sur une

Art. 18. De toelating van een ras kan worden ingetrokken :

a) wanneer de voor het ras verantwoordelijke persoon of personen de verplichtingen niet nakomen die hun uit hoofde van dit besluit, worden opgelegd;

b) wanneer bij de aanvraag tot toelating of bij het onderzoek, onjuiste of misleidende inlichtingen zijn verstrekt ten aanzien van feiten waarvan de toelating afhankelijk is gesteld.

Art. 19. § 1. Een ras wordt van de catalogus afgevoerd indien de toelating van dit ras wordt ingetrokken, of indien de geldigheidsduur van de toelating is verstreken.

§ 2. De Minister kan een uitlooptermijn toestaan voor de keuring, de controle van het standaardzaad en het in de handel brengen van zaai-zaad tot en met uiterlijk 30 juni van het derde jaar na het einde van de toelating van het ras. De in uitvoering van deze bepaling toegestane afwijkingen worden in de rassencatalogus vermeld.

HOOFDSTUK III. — *De handel*

Afdeling I. — Bepalingen ten aanzien van het ras

Art. 20. § 1. Zaai-zaad van rassen welke overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit zijn toegelaten, worden aan geen enkele handelsbeperking ten aanzien van het ras onderworpen, na afloop van een termijn van twee maanden volgende op hun publikatie in de Gemeer 'happelijke Rassenlijst.

§ 2. De Minister kan, in afwijking van het bepaalde in lid 1, de handel in zaai-zaad van een ras verbieden, indien dit ras niet onderscheidbaar, bestendig of voldoende homogeen is, en indien hij hiertoe gemachtigd werd door de Commissie van de Europese Gemeenschappen. Het verzoek hiertoe moet vóór het einde van het derde kalenderjaar, volgende op dat van de toelating, worden ingediend, tenzij bij communautaire beslissing een verlenging van deze termijn wordt toegestaan.

§ 3. De in het tweede lid bedoelde termijn begint voor de rassen die vóór 1 juli 1970 zijn toegelaten, op 1 juli 1972.

Art. 21. De Minister kan, in afwijking van het bepaalde in artikel 20, § 1, de handel in zaai-zaad van een ras verbieden, indien de teelt van dit ras in fyto-sanitair opzicht schadelijk zou kunnen zijn voor de teelt van andere rassen of gewassen, en indien hij hiertoe, op zijn verzoek, gemachtigd werd door de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Bij onmiddellijk gevaar van verbreiding van schadelijke organismen, kan dit verbod vanaf de indiening van het verzoek worden uitgevaardigd, tot op het tijdstip waarop overeenkomstig de hiertoe bepaalde communautaire procedure het definitieve besluit wordt genomen.

Art. 22. Het is verboden groentezaad in de handel te brengen dat niet behoort tot een ras dat voldoet aan één van de volgende voorwaarden :

1° ingeschreven zijn in de nationale rassencatalogus;

2° ingeschreven zijn in de gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen, voor zover het ras niet het voorwerp uitmaakt van een maatregel bedoeld in artikel 20, § 2, of in artikel 21 van dit besluit. Voor de rassen die afgevoerd werden van de gemeenschappelijke rassenlijst, geldt de uitlooptermijn voor het in de handel brengen van zaai-zaad die communautair wordt toegestaan, ingevolge het bepaalde in artikel 15, lid 2, tweede volzin, van de richtlijn 70/458/E.E.G. van 29 september 1970, betreffende het in de handel brengen van groentezaad.

Afdeling II

Bepalingen ten aanzien van de hoedanigheid en de aanduiding

Art. 23. Onverminderd de bepalingen van artikel 22, is het verboden groentezaad in de handel te brengen dat niet aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° officieel goedgekeurd zijn als « prebasiszaad », « basiszaad » of « gecertificeerd zaad », hetzij behoren tot de categorie « standaardzaad »;

2° voldoen aan de voorwaarden, vervat in Bijlage II van dit besluit. Prebasiszaad of basiszaad dat niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht, mag echter in de handel worden gebracht op voorwaarde dat de leverancier een bepaalde minimum kiemkracht waarbergt die hij vermeldt op een speciaal etiket met zijn

étiquette spéciale, portant ses nom et adresse et le numéro de référence du lot; cette autorisation ne s'applique pas aux semences importées de pays non membres des Communautés Européennes, sauf les cas prévus à l'article 32 en ce qui concerne la reproduction hors de la Communauté;

3° être conditionnées en lots suffisamment homogènes et dans des emballages fermés qui, conformément aux articles 24, 25, 26 sont munis d'un système de fermeture et d'un marquage;

4° s'il s'agit de semences de légumes qui sont récoltées dans un pays non membre des Communautés Européennes, il faut en outre qu'il ait été constaté au préalable que les semences de légumes récoltées dans ce pays sont, compte tenu de la catégorie à laquelle elles appartiennent, réellement, sous tous les rapports, équivalentes aux semences de base, aux semences certifiées ou aux semences standard, récoltées à l'intérieur de la Communauté et conformes aux dispositions de la directive du 29 septembre 1970 réf. 70/458/C.E.E., et du présent arrêté. Cette disposition est également applicable aux semences pré-base, étant entendu que ces semences ne peuvent être commercialisées que si l'équivalence a été constatée pour les semences de base. Le Ministre peut cependant prévoir des dérogations à cette disposition.

Aussi longtemps que le Conseil des Communautés Européennes ne s'est pas prononcé à ce sujet, le Ministre procède aux constatations visées à l'alinéa précédent, cela en tenant compte des délais extrêmes accordés à cet effet par les institutions des Communautés Européennes.

Cette condition s'applique également à tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires ou administratives nécessaires pour se conformer aux dispositions de la directive précitée.

Art. 24. § 1er. Les emballages de semences pré-base, de semences de base et de semences certifiées sont fermés par ou sous surveillance d'un service de contrôle qui, conformément aux dispositions de l'article 1, F, a été commissionné officiellement à cette fin, et de telle façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette officielle prévue aux articles 25 et 26, paragraphe 1er, ni l'emballage ne montrent de traces de manipulation.

Afin d'assurer la fermeture, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette susvisée, soit l'apposition d'un scellé officiel.

Les mesures prévues au deuxième alinéa ne sont pas indispensables dans le cas d'un système de fermeture non réutilisable.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux petits emballages de semences certifiées, qui sont fermés sur le territoire d'un autre Etat membre de la Communauté Economique Européenne pour autant que cet Etat membre ait pris toutes dispositions utiles permettant que le contrôle de l'identité des semences certifiées soit assuré.

§ 2. Lorsqu'il s'agit d'emballages fermés officiellement ou sous contrôle officiel, il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement. Dans ce cas, il est également fait mention sur l'étiquette prévue aux articles 25 et 26, paragraphe 1er, de la deuxième nouvelle fermeture, de sa date et du service qui l'a effectuée.

§ 3. Les emballages de semences standard et les petits emballages de semences certifiées qui conformément aux dispositions du premier paragraphe, n'ont pas été fermés officiellement ou sous contrôle officiel, sont fermés de façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette prévue à l'article 26, paragraphe 3, ni l'emballage ne montrent de traces de manipulation. Ils sont également, à l'exception des petits emballages, munis d'un plomb ou d'une fermeture équivalente par le responsable de l'apposition des étiquettes.

Dans le cas des petits emballages de la catégorie serben ces certifiées visés au présent paragraphe, il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures que sous contrôle officiel.

Art. 25. Les emballages de semences pré-base sont munis à l'extérieur d'une étiquette officielle portant au moins les indications suivantes :

- service de certification et Etat membre ou leur sigle,
- numéro de référence du lot;
- mois et année de la fermeture

nom et adresse et le numéro de la partie; deze toelating is niet van toepassing op zaad dat wordt ingevoerd uit landen die geen deel uitmaken van de Europese Gemeenschappen, behoudens in de gevallen bedoeld in artikel 32, betreffende de vermeerdering buiten de Gemeenschap;

3° geconditioneerd zijn in voldoende homogene partijen en in een gesloten verpakking die overeenkomstig de artikelen 24, 25 en 26 is voorzien van een sluitingssysteem en een aanduiding;

4° wanneer het groentezaad betreft dat geoogst is in een land dat geen deel uitmaakt van de Europese Gemeenschappen, moet bovendien vooraf vastgesteld zijn dat het in dat land geoogst groentezaad, rekening houdend met de categorie waartoe het behoort, inderdaad in ieder opzicht gelijkwaardig is aan basiszaad, gecertificeerd zaad of standaardzaad, dat in de Europese Economisch Gemeenschap is geoogst en beantwoordt aan de bepalingen van de richtlijn van 29 september 1970, ref. 70/458/EEG., en van dit besluit. Deze bepaling is eveneens van toepassing op prebasiszaad, met dien verstande dat dit zaad slechts in de handel mag worden gebracht indien de gelijkwaardigheid voor het basiszaad werd vastgesteld. De Minister kan hierop echter afwijkingen voorzien.

Zolang hieromtrent geen uitspraak werd gedaan door de Raad van de Europese Gemeenschappen, verricht de Minister de in vorig lid bedoelde vaststellingen, zulks met inachtneming van de uiterste termijnen hiervoor toegestaan door de instellingen van de Europese Gemeenschappen.

Deze voorwaarde geldt eveneens voor iedere nieuwe Lid Staat gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tridstip waarop hij de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking moet doen treden, ten einde te voldoen aan de bepalingen van de bovengenoemde richtlijn.

Art. 24. § 1. De verpakkingen van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad zijn door of onder toezicht van een keuringsdienst die hiertoe, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, F, officieel gemachtigd is, zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in de artikelen 25 en 26, lid 1, bedoelde officiële etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting moet ten minste het vorengenoemde etiket in het sluitingssysteem worden verwerkt of wel moet op de sluiting een officieel zegel worden aangebracht.

De in de tweede alinea bedoelde maatregelen zijn niet beslist noodzakelijk voor een sluitingssysteem dat niet opnieuw kan worden gebruikt.

De bepalingen van dit lid gelden niet voor de kleine verpakkingen gecertificeerd zaad die op het grondgebied van een andere Lid Staat van de Europese Gemeenschap zijn gesloten, voor zover deze Lid Staat alle nodige maatregelen heeft getroffen om de controle op de echtheid van het gecertificeerd zaad te verzekeren.

§ 2. Wanneer het officieel of onder officieel toezicht gesloten verpakkingen betreft, mag een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting slechts officieel geschieden. In dat geval wordt op het in de artikelen 25 en 26, lid 1, voorgeschreven etiket ook melding gemaakt van de laatste nieuwe sluiting, van de datum daarvan en van de dienst die haar heeft verricht.

§ 3. De verpakkingen van standaardzaad en de kleine verpakkingen van gecertificeerd zaad die overeenkomstig het bepaalde in het eerste lid, niet officieel of zonder officieel toezicht werden gesloten, worden zodanig dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in artikel 26, lid 3, bedoelde etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont. Met uitzondering van kleine verpakkingen, worden zij bovendien door de voor het aanbrennen van de etiketten verantwoordelijke persoon van een loodje of een gelijkwaardige sluiting voorzien.

Een eventueel herhaalde, nieuwe sluiting van de in dit lid bedoelde kleine verpakkingen van de categorie gecertificeerd zaad mag slechts onder officieel toezicht geschieden.

Art. 25. De verpakkingen van prebasiszaad zijn aan de buitenkant voorzien van een officieel etiket, waarop ten minste de volgende gegevens zijn vermeld :

- keuringsdienst en Lid Staat of hun desbetreffend kenteken;
- partijnummer;
- maand en jaar van de sluiting

ou

— mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification;

— espèce;

— variété;

— mention « semences pré-base »;

— nombre de générations précédant les semences de la catégorie « semences certifiées ».

L'étiquette est de couleur blanche et barrée en diagonale d'un trait violet. Si dans le cas prévu à l'article 23, 2°, les semences ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

Art. 26. § 1er. Les emballages de semences de base et de semences certifiées, à l'exception des petits emballages de semences certifiées visés à l'article 24, § 1, quatrième alinéa,

a) sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle qui n'a pas encore été utilisée, qui est conforme aux conditions fixées à l'annexe IV, partie A, et dont les indications sont rédigées dans une des langues officielles de la Communauté Economique Européenne. Pour les emballages transparents, l'étiquette peut figurer à l'intérieur lorsqu'elle est lisible à travers l'emballage. La couleur de l'étiquette est blanche pour les semences de base et bleue pour les semences certifiées. Lorsque l'étiquette est pourvue d'un oeillet, sa fixation est assurée dans tous les cas par un scellé officiel. Si, dans le cas prévu à l'article 23, 2°, les semences de base ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette. L'emploi d'étiquettes officielles adhésives est autorisé;

b) contiennent une notice officielle de la couleur de l'étiquette et reproduisant au moins les indications prévues pour l'étiquette à l'annexe IV, partie A, sous a, points 4, 5, 6 et 7. La notice est constituée de façon qu'elle ne puisse être confondue avec l'étiquette visée à la lettre a. La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément à la lettre a, l'étiquette figure à l'intérieur d'un emballage transparent ou une étiquette adhésive ou une étiquette d'un matériel indéchirable sont utilisées.

§ 2. Pour les variétés qui sont notoirement connues le 1er juillet 1970, il est permis en outre de faire mention d'une sélection conservatrice donnée. Il est interdit de se référer à des propriétés particulières qui seraient en relation avec la sélection conservatrice.

§ 3. Les emballages de semences standard et les petits emballages de semences certifiées visés à l'article 24, § 1er, quatrième alinéa, sont munis, conformément à l'annexe IV, partie B, d'une étiquette du fournisseur ou d'une inscription imprimée ou d'un cachet rédigé dans une des langues officielles de la Communauté Economique Européenne. La couleur de l'étiquette est bleue pour les semences certifiées et jaune foncé pour les semences standard.

§ 4. Si l'étiquette prévue à l'annexe IV porte le nom d'un service de certification étranger ou d'un fournisseur étranger, les emballages sont pourvus en outre, à l'extérieur, d'une étiquette scellée complémentaire mentionnant les nom et adresse de l'importateur et, selon le cas, le numéro du lot ou le numéro de référence.

Cette étiquette complémentaire n'est pas requise :

a) lorsque les nom et adresse de l'importateur sont apposés de manière indélébile sur l'emballage;

b) s'il s'agit de petits emballages offerts en vente au dernier utilisateur par l'importateur lui-même;

c) au cours du transport jusqu'au premier magasin de l'intérieur et aussi longtemps que ces emballages restent entreposés dans ce magasin par lots bien identifiés.

§ 5. Tout traitement chimique des semences pré-base, des semences de base, des semences certifiées ou des semences standard est mentionné soit sur l'étiquette officielle, soit sur une étiquette du fournisseur, ainsi que sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci. Pour les petits emballages, ces mentions peuvent figurer directement sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci.

Il est interdit de commercialiser des semences qui sont traitées chimiquement avec un produit qui n'a pas été agréé à cette fin, conformément à l'arrêté royal du 5 juin 1975 relatif à la conservation, au commerce et à l'utilisation des pesticides et des produits phytopharmaceutiques. Pour des semences qui sont importées déjà traitées chimiquement, il suffit cependant que les principes actifs aient été autorisés pour cet usage, conformément à

of

— maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit van certificering;

— soort;

— ras;

— aanduiding « prebasiszaad »;

— aantal generaties dat aan zaad van de categorie « gecertificeerd zaad », voorafgaat.

Het etiket is wit van kleur en heeft een diagonaal lopende paarse streep. Indien, in het geval bedoeld in artikel 23, 2°, het zaad niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

Art. 26. § 1. De verpakkingen van basiszaad alsmede van gecertificeerd zaad, behalve de kleine verpakkingen van gecertificeerd zaad bedoeld in artikel 24, § 1, vierde alinea,

a) zijn aan de buitenkant voorzien van een nog niet gebruikt officieel etiket dat voldoet aan de vereisten van bijlage IV, deel A, en waarvan de gegevens gesteld zijn in een van de officiële talen van de Europese Economische Gemeenschap. Bij doorzichtige verpakkingen mag het etiket zich aan de binnenkant bevinden, indien het door ed verpakking heen gelezen kan worden. De kleur van het etiket is wit voor basiszaad en blauw voor gecertificeerd zaad. Indien in het etiket een gaatje is gemaakt, wordt bij de bevestiging van dat etiket steeds een officieel zegel gebruikt. Indien, in het geval als bedoeld in artikel 23, 2°, het basiszaad niet voldoet aan de voorwaarden van bijlage II, met betrekking tot de kiemkracht, wordt dit op het etiket vermeld. Het gebruik van officiële kleefetiketten is toegestaan;

b) bevatten binnenin een officieel certificaat in de kleur van het etiket en met ten minste de in bijlage IV, deel A, sub a, punten 4, 5, 6 en 7 voor het etiket voorgeschreven gegevens. Het certificaat moet een zodanige vorm hebben dat het niet kan worden verward met het sub a bedoelde etiket. Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht of wanneer, overeenkomstig het bepaalde sub a, het etiket zich aan de binnenkant van de verpakking bevindt dan wel een kleefetiket of een etiket van scheurvrij materiaal wordt gebruikt.

§ 2. Voor de rassen die op 1 juli 1970 algemeen bekend zijn, mag bovendien melding worden gemaakt van een bepaalde instandhouding. Het is verboden melding te maken van bijzondere eigenschappen die verband houden met de instandhouding.

§ 3. De verpakkingen van standaardzaad en de kleine verpakkingen van gecertificeerd zaad, bedoeld in artikel 24, § 1, vierde alinea, worden overeenkomstig bijlage IV, deel B, voorzien van een etiket van de leverancier of van een gedrukte of gestempelde tekst, gesteld in één van de officiële talen van de Europese Economische Gemeenschap. De kleur van het etiket is blauw voor gecertificeerd zaad en donkergeel voor standaardzaad.

§ 4. Wanneer het etiket bedoeld in bijlage IV de naam draagt van een vreemde keuringsdienst of van een vreemde leverancier, dan worden de verpakkingen bovendien aan de buitenkant voorzien van een bijkomend verzegeld etiket dat de naam en het adres van de invoerder vermeldt en, naar gelang het geval, het nummer van de partij of het referentienummer.

Dit bijkomend etiket is evenwel niet vereist :

a) wanneer naam en adres van de invoerder onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht;

b) wanneer het kleine verpakkingen betreft die door de invoerder zelf worden te koop geboden aan de laatste gebruiker;

c) tijdens het vervoer naar het eerste magazijn in het land en zolang de verpakkingen in dat magazijn zijn opgeslagen in duidelijk aangegeven afzonderlijke partijen.

§ 5. In geval van een chemische behandeling van het prebasiszaad, het basiszaad, het gecertificeerd zaad of het standaardzaad, wordt hiervan op het officiële etiket dan wel op het etiket van de leverancier alsmede op of in de verpakking melding gemaakt. Bij kleine verpakkingen kan deze vermelding rechtstreeks op of aan de binnenkant van de verpakking worden aangebracht.

Het is verboden zaai- en zaad in de handel te brengen dat scheikundig werd behandeld met een produkt dat hiertoe niet werd erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 juni 1975 betreffende het bewaren, het verkopen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten. Voor zaai- en zaad dat reeds scheikundig behandeld wordt ingevoerd, volstaat evenwel dat de werkzame bestanddelen voor dit gebruik werden

la réglementation précitée. Le Ministre peut, sous les conditions qu'il détermine, prévoir des dérogations aux fins de recherches et d'essais scientifiques.

Art. 27. § 1er. Le Ministre peut, conformément aux dispositions prises en cette matière par les institutions des Communautés européennes, compléter et modifier les annexes jointes au présent arrêté.

§ 2. Le Ministre peut :

1° prévoir des dérogations aux dispositions de l'article 23 :

a) pour des essais et dans des buts scientifiques;
b) pour des travaux de sélection;
c) pour des semences brutes commercialisées en vue du conditionnement pour autant que l'identité des semences soit garantie;

2° prévoir des dérogations aux dispositions de l'article 23, 3°, pour la commercialisation de petites quantités au dernier utilisateur, en ce qui concerne l'emballage, le système de fermeture, ainsi que le marquage.

Art. 28. § 1er. Afin d'éliminer des difficultés passagères d'approvisionnement général en semences de base, en semences certifiées ou en semences standard, et moyennant autorisation par la Commission des Communautés européennes, le Ministre peut admettre à la commercialisation, pour une période déterminée, des semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites ou des semences appartenant à des variétés ne figurant ni au catalogue commun des variétés de légumes ni au catalogue national des variétés.

§ 2. Lorsqu'il s'agit d'une catégorie de semences d'une variété déterminée, l'étiquette officielle ou l'étiquette du fournisseur est celle prévue pour la catégorie correspondante; dans les autres cas, la couleur de l'étiquette est brune. L'étiquette indique toujours qu'il s'agit de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

CHAPITRE IV

L'organisation de la certification et du contrôle à posteriori

Art. 29. L'Office national des débouchés agricoles et horticoles, appelé ci-après l'Office, est chargé de la certification des semences pré-base, des semences de base et des semences certifiées et du contrôle à posteriori par sondage en ce qui concerne l'identité et la pureté variétales de semences certifiées et de semences standard indigènes.

L'Office effectue les fermetures officielles et appose les étiquettes et certificats officiels, prescrits par les articles 24, 25, 26 et 28 et qui constituent les marques spécifiques de ses interventions.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux semences pré-base, semences de base et aux semences certifiées qui sont produites sous le contrôle d'une station relevant d'un Centre de Recherches agronomiques de l'Etat.

Art. 30. § 1er. L'examen de semences imposé par l'article 29 est effectué selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de ces méthodes, selon les méthodes prescrites par le Ministre. Le contrôle à posteriori en ce qui concerne l'identité et la pureté variétales s'effectue en culture et par comparaison avec des échantillons témoins.

§ 2. Au cours de l'examen des semences, les échantillons sont prélevés selon des méthodes appropriées et sur des lots homogènes; le poids maximum d'un lot et le poids minimum d'un échantillon sont indiqués à l'annexe III du présent arrêté.

Art. 31. Le Ministre peut fixer, en ce qui concerne les conditions prévues aux annexes I et II, des conditions supplémentaires ou plus rigoureuses pour la certification de semences de la production indigène.

Art. 32. Des semences de légumes, provenant directement de semences de base certifiées en Belgique, et qui sont récoltées dans un autre pays, peuvent être certifiées si elles ont été soumise sur leur champ de production à une inspection sur pied satisfaisant aux conditions prévues à l'annexe I et s'il a été constaté lors de l'examen que les conditions prévues à l'annexe II pour les semences certifiées ont été respectées.

L'alinéa 1er est applicable de la même façon à la certification des semences certifiées provenant directement de semences pré-base qui peuvent répondre et qui ont répondu lors d'un examen officiel aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base.

toegelaten overeenkomstig de voormelde reglementering. De Minister kan, onder de voorwaarden die hij vaststelt, afwijkingen voorzien met het oog op wetenschappelijke opzoekingen en proefnemingen.

Art. 27. § 1. De Minister kan de bijlagen die bij dit besluit zijn gevoegd, aanvullen en wijzigen overeenkomstig de voorschriften van de instellingen van de Europese Gemeenschappen.

§ 2. De Minister kan :

1° op het bepaalde in artikel 23 afwijkingen voorzien voor :
a) experimenten of wetenschappelijke doeleinden;
b) kweekdoeleinden;
c) niet bewerkt zaad dat in de handel wordt gebracht met het oog op de bewerking, voor zover de identiteit van dit zaad wordt gewaarborgd;

2° op het bepaalde in artikel 23, 3°, afwijkingen voorzien voor het in de handel brengen van kleine hoeveelheden ten behoeve van de laatste gebruiker, voor wat betreft verpakking, sluitingsysteem en aanduiding.

Art. 28. § 1. Ten einde tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich voordoen bij de algemene voorziening met basiszaad, gecertificeerd zaad of standaardzaad, en mits hiertoe gemachtigd te zijn door de Commissie van de Europese Gemeenschappen, kan de Minister voor een vastgesteld tijdvak zaad tot de handel toelaten van een categorie waaraan minder strenge eisen zijn gesteld of zaad van rassen die noch in de gemeenschappelijke rassenlijst voor groentegewassen noch in de nationale rassen-catalogus voorkomen.

§ 2. Wanneer het een categorie zaad van een bepaald ras betreft, geldt als officieel etiket of het etiket van de leverancier het etiket dat voor de overeenkomstige categorie is vastgesteld; in alle andere gevallen is de kleur van het etiket bruin. In elk geval wordt op het etiket vermeld dat het zaad betreft dat tot een categorie behoort waaraan minder strenge eisen zijn gesteld.

HOOFDSTUK IV

De inrichting van de keuring en van de controle achteraf

Art. 29. De Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten, hierna genoemd de Dienst, is belast met de keuring van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad en met de steekproefsgewijze controle achteraf op de raschtheid en raszuiverheid van gecertificeerd zaad en standaardzaad van inlandse herkomst.

De Dienst verricht de officiële sluitingen en brengt de officiële etiketten en certificaten aan, voorgegheven bij de artikelen 24, 25, 26 en 28, en die het materiaal bewijstuk vormen van zijn tussenkomsten.

De bepalingen van dit artikel gelden niet voor het prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad dat gewonnen wordt onder de controle van een station dat afhankelijk van een Rijkscentrum voor Landbouwkundig Onderzoek.

Art. 30. § 1. Het ingevolge artikel 29 noodzakelijk zaadonderzoek wordt verricht volgens de gebruikelijke internationale methoden of, bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden voorgeschreven door de Minister. De controle achteraf op raschtheid en raszuiverheid gebeurt te velde en door vergelijking met standaardmonsters.

§ 2. Bij het onderzoek van het zaad geschiedt de bemonstering volgens geschikte methoden en uit homogene partijen; het maximumgewicht van een partij en het minimumgewicht van een monster zijn vermeld in bijlage III van dit besluit.

Art. 31. De Minister kan voor wat de in de bijlagen I en II opgegeven voorwaarden betreft, aanvullende voorwaarden of strengere voorwaarden stellen voor de goedkeuring van het zaad van de inlandse produktie.

Art. 32. Groentezaad dat rechtstreeks afkomstig is van in België goedgekeurd basiszaad, en dat in een ander land is gewonnen, kan worden goedgekeurd indien het op het vermeerderingsperceel werd onderworpen aan een verkieuring overeenkomstig de in bijlage I gestelde voorwaarden en indien bij het onderzoek is geconstateerd dat aan de in bijlage II voor gecertificeerd zaad opgesomde voorwaarden is voldaan.

Het eerste lid is van overeenkomstige toepassing voor de keuring van gecertificeerd zaad dat rechtstreeks afkomstig is van prebasiszaad dat kan voldoen aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het hieraan voldoet.

Quand l'inspection sur pied prévue ci-dessus a lieu dans un pays non membre de la Communauté économique européenne, il faut qu'il ait été constaté au préalable que les inspections sur pied dans ce pays satisfont aux conditions prévues à l'annexe I. Cette constatation est faite par le Conseil des Communautés européennes. Aussi longtemps que le Conseil ne s'est pas prononcé à ce sujet, le Ministre procède à la constatation prévue, cela en tenant compte des délais extrêmes accordés à cet effet par les institutions des Communautés européennes.

Les dispositions de l'alinéa précédent sont également applicables à tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit se conformer aux dispositions de la directive 70/458/CEE, du 29 septembre 1970, concernant la commercialisation des semences de légumes.

Art. 33. § 1er. Les responsables sur le territoire belge de l'application des étiquettes relatives aux semences standard destinées à la commercialisation doivent être agréés préalablement par l'Office.

Cette agrégation n'est délivrée que si le demandeur s'engage :

- a) à tenir l'Office informé du début et de la fin de ses activités;
- b) à tenir une comptabilité se rapportant à tous les lots de semences standard et à la tenir à la disposition de l'Office pendant trois ans au moins;
- c) à tenir à la disposition de l'Office durant deux ans au moins, un échantillon témoin des semences de variétés pour lesquelles une sélection conservatrice n'est pas exigée. Cette obligation ne s'applique toutefois qu'aux responsables qui sont producteurs;
- d) à prélever des échantillons de chaque lot destiné à la commercialisation et à les tenir à la disposition de l'Office durant deux ans au moins.

Les opérations visées sous b) et d) font en outre l'objet d'une surveillance effectuée par sondage par l'Office.

S'il est constaté que les conditions de l'agrégation ne sont pas observées, l'agrégation peut être annulée.

§ 2. Toute personne ayant l'intention de faire mention d'une sélection conservatrice selon l'article 26, § 2, doit annoncer par écrit cette intention à l'Office.

Le service lui envoie un accusé de réception qui vaut autorisation. Cet accusé de réception doit être produit sur simple demande lors de chaque contrôle d'un agent compétent.

Art. 34. § 1er. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, 1^{er}, le Ministre peut autoriser l'Office à exécuter un contrôle extraordinaire de semences qui s'écarte en tout ou en partie des dispositions du présent arrêté, à savoir pour des semences destinées à un pays non membre de la CEE, notamment afin de respecter les engagements contractés par la Belgique, dans le cadre d'organisations internationales dont elle fait partie.

Les modalités de ce contrôle et les garanties qu'il tend à donner sont déterminées par le Ministre.

Les emballages de ces semences sont munis de documents de contrôle d'un modèle spécial, déterminé par le Ministre.

§ 2. Le Ministre fixe les modalités de contrôle complémentaires nécessaires.

CHAPITRE V. — Contrôle du commerce

Art. 35. Les poids minima mentionnés à l'annexe III, 2, du présent arrêté ne sont pas applicables aux prélèvements d'échantillons qui sont effectués exclusivement en vue du contrôle par sondage de la faculté germinative des semences qui sont commercialisées.

Art. 36. Sauf possibilité de dispense, sont responsables pour la conformité du produit aux prescriptions du présent arrêté :

1^o s'il s'agit d'une étiquette prévue à l'annexe IV, A, celui pour le compte duquel le service de certification a effectué la première fermeture officielle ou l'importateur, si cette étiquette porte le nom d'un service de certification étranger; si toutefois les emballages ont subi à l'intérieur du pays une nouvelle fermeture officielle, celui pour le compte duquel la dernière fermeture officielle a été effectuée, est responsable pour ce qui concerne la faculté germinative;

2^o s'il s'agit d'une étiquette prévue à l'annexe IV, B, celui dont le nom figure sur l'étiquette ou l'importateur si cette étiquette porte le nom d'un fournisseur étranger;

3^o le propriétaire ou le détenteur, dans les autres cas.

Wanneer de hierboven bedoelde veldkeuring plaats vindt in een land dat geen deel uitmaakt van de Europese Economische Gemeenschap, moet vooraf zijn vastgesteld dat de veldkeuring in dat land voldoet aan de in bijlage I opgesomde voorwaarden. Deze vaststelling wordt verricht door de Raad van de Europese Gemeenschappen. Zolang hieromtrent geen communautaire uitspraak is gedaan, verricht de Minister de bedoelde vaststelling, zulks met inachtneming van de uiterste termijnen hiervoor toegestaan door de instellingen van de Europese Gemeenschappen.

De bepalingen van het voorgaand lid zijn eveneens van toepassing op iedere nieuwe Lid-Staat van de Europese Gemeenschap gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij aan de bepalingen van de richtlijn 70/458/EEG, van 29 september 1970, betreffende het in de handel brengen van groentezaad, moet voldoen.

Art. 33. § 1. De personen die op het Belgisch grondgebied verantwoordelijk zijn voor het aanbrengen van de etiketten betreffende voor verhandeling bestemd standaardzaad, dienen voorafgaandelijk erkend te zijn door de Dienst.

Deze erkenning wordt slechts afgeleverd indien de aanvrager zich verbindt :

- a) de Dienst op de hoogte te stellen van aanvang en beëindiging van zijn werkzaamheden;
- b) omtrent alle partijen standaardzaad een boekhouding bij te houden en deze gedurende ten minste drie jaar ter beschikking te houden van de Dienst;
- c) gedurende ten minste twee jaar een standaardmonster van zaad, dat afkomstig is van rassen waarvoor de instandhouding niet geëist wordt, ter beschikking te houden van de Dienst. Deze verplichting is evenwel slechts van toepassing op degenen die verantwoordelijk en tevens producent zijn;
- d) monsters te nemen van iedere voor verhandeling bestemde partij en deze gedurende ten minste twee jaar ter beschikking te houden van de Dienst.

De sub b) en d) genoemde verrichtingen geschieden bovendien steekproefsgewijs onder toezicht van de Dienst.

Indien wordt vastgesteld dat de voorwaarden der erkenning niet worden nageleefd, kan de erkenning worden ingetrokken.

§ 2. Een ieder die het voornemen heeft om melding te maken van een instandhouding op grond van artikel 26, § 2, dient dit voornemen schriftelijk kenbaar te maken aan de Dienst.

Door de dienst wordt hem een ontvangstbewijs toegestuurd, dat geldt als toelating. Dit ontvangstbewijs moet op eenvoudig verzoek vertoond worden bij elke controle door een bevoegd beambte.

Art. 34. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 2, 1^{er}, kan de Minister de Dienst machtigen een buitengewone keuring van zaaiaden uit te voeren, die geheel of gedeeltelijk afwijkt van de bepalingen van dit besluit, te weten voor zaden bestemd voor niet Lid-Staten van de E.E.G., inzonderheid om door België, in het kader van internationale organisaties waarvan het lid is, aangegane verbintenissen na te komen.

De keuringsregelen en de waarborgen die deze keuring beoogt te geven, worden door de Minister vastgesteld.

De verpakkingen van die zaaiaden worden voorzien van keuringsdocumenten van een speciaal door de Minister bepaald model.

§ 2. De Minister bepaalt aanvullende nadere regelen die inzake keuring vereist zijn.

HOOFDSTUK V. — Controle van de handel

Art. 35. De minimumgewichten vermeld in bijlage III, 2, van dit besluit zijn niet van toepassing op de monsternemingen die uitsluitend worden verricht met het oog op de steekproefgewijze controle van de kiemkracht van het in de handel gebracht zaai-zaad.

Art. 36. Voor de overeenstemming der waar met de voorschriften van dit besluit zijn verantwoordelijk, behoudens de mogelijkheid van rechtvaardiging :

1^o degene voor wiens rekening de keuringsdienst de eerste officiële sluiting heeft verricht, indien het etiket vermeld in bijlage IV, A, aan de verpakking bevestigd is, of, zo dit etiket de naam van een vreemde keuringsdienst draagt, de invoerder; indien echter de verpakkingen in het binnenland een nieuwe officiële sluiting ondergaan hebben, is degene voor wiens rekening de laatste officiële sluiting werd verricht, verantwoordelijk wat de kiemkracht betreft;

2^o degene wiens naam is aangegeven op het etiket bedoeld in bijlage IV, B, van dit besluit, of, zo het etiket de naam van een vreemde leverancier draagt, de invoerder;

3^o de eigenaar of de houder, in de andere gevallen.

La responsabilité des personnes mentionnées sous 1 et 2, est toutefois dégagée lorsque les emballages ont été ouverts, autrement que pour subir une nouvelle fermeture officielle ou lorsqu'il est établi, après enquête, que par la faute de l'acheteur-détenteur, le produit ne se trouve plus dans un état normal de bonne conservation ou a perdu sa faculté germinative initiale.

Art. 37. Le délai, pendant lequel les agents de l'autorité visés à l'article 6 de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, peuvent par mesure administrative saisir provisoirement, en vertu de l'article 13 de cette loi, les produits réglementés par le présent arrêté, est fixé à trois mois.

Art. 38. Les factures, contrats, catalogues, circulaires, offres de vente et autres documents analogues doivent porter les indications prescrites, selon le cas, à l'annexe IV, A, a), 5, 6 et 7, ou à l'annexe IV, B, a, 4, 5 et 6.

Art. 39. Les préparateurs, importateurs et vendeurs doivent conserver la facture d'achat, une copie de la facture de vente et les documents de transport pendant trois ans à partir du 1er janvier qui suit leur date, afin de pouvoir les soumettre, à leur demande et sans déplacement, aux agents chargés de contrôler l'application du présent arrêté.

CHAPITRE VI. — Dispositions pénales et finales

Art. 40. S'il a été constaté à plusieurs reprises, lors des contrôles à posteriori effectués en culture prévus à l'article 1er, D, e et E, d, et à l'article 29, que les semences d'une variété n'ont pas répondu suffisamment aux conditions prévues pour l'identité ou la pureté variétales, le Ministre peut interdire la commercialisation de ces semences au responsable de leur commercialisation et ceci totalement ou partiellement et éventuellement pour une période déterminée.

Les mesures prises en application de l'alinéa premier sont annulées dès qu'il est établi avec suffisamment de certitude que les semences destinées à la commercialisation répondront à l'avenir aux conditions concernant l'identité et la pureté variétales.

Art. 41. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Art. 42. Ne sont plus applicables aux semences des espèces énumérées à l'article 1er, A :

l'arrêté royal du 23 août 1935 portant réglementation du commerce des semences, plants de toutes espèces, engrais et substances destinées à l'alimentation des animaux;

l'arrêté ministériel du 23 août 1935 pris en exécution de l'arrêté royal du 23 août 1935 portant réglementation du commerce des semences, plants de toutes espèces, engrais et substances destinées à l'alimentation des animaux;

l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles.

Art. 43. L'arrêté royal du 13 juin 1973, concernant la commercialisation des semences de légumes, et les arrêtés royaux des 6 août 1974, 12 août 1978 et 14 août 1979, modifiant le premier arrêté, sont abrogés.

Art. 44. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 10 septembre 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

De verantwoordelijkheid van de onder 1 en 2 genoemde personen vervalt evenwel wanneer de verpakkingen werden geopend, anders dan om een nieuwe officiële sluiting te ondergaan, of wanneer na onderzoek is bewezen dat door de schuld van de koperhouder de waar niet meer in normale staat van goede bewaring is of haar oorspronkelijke kiemkracht heeft verloren.

Art. 37. De termijn, waarvoor de bij artikel 6 van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt bedoelde overheidspersonen, op grond van artikel 13 van die wet, de bij dit besluit geregementeerde produkten bij administratieve maatregel voorlopig in beslag mogen nemen, is vastgesteld op drie maanden.

Art. 38. De facturen, contracten, catalogi, omzendbrieven, offerten voor verkoop en andere gelijkaardige documenten moeten de vermeldingen dragen welke zijn voorgeschreven, naargelang het geval, in bijlage IV, A, a), 5, 6 en 7 of in bijlage IV, B, a), 4, 5 en 6.

Art. 39. De bereiders, invoerders en verkopers moeten de aankoopfactuur, een afschrift van de verkoopfactuur en de vervoerdocumenten, gedurende drie jaar, vanaf de 1e januari van het jaar dat op hun datum volgt, bewaren ten einde ze zonder verplaatsing aan de beambten belast met het toezicht over de toepassing van dit besluit, op dezes verzoek voor te leggen.

HOOFDSTUK VI. — Straf- en slotbepalingen

Art. 40. Indien bij de controle achteraf te velde, bedoeld in artikel 1, D, e en E, d en in artikel 29, herhaaldelijk wordt vastgesteld dat zaad van een ras niet voldoende beantwoordt aan de voorwaarden met betrekking tot de rasechtheid of de raszuiverheid, kan de Minister aan degene die voor het in de handel brengen van het zaad verantwoordelijk is, geheel of gedeeltelijk en eventueel voor een bepaalde periode verbieden dit zaad in de handel te brengen.

De krachtens het eerste lid getroffen maatregelen worden pas ingetrokken wanneer met voldoende zekerheid gebleken is dat het voor de handel bestemde zaad in de toekomst zal beantwoorden aan de voorwaarden met betrekking tot de rasechtheid en de raszuiverheid.

Art. 41. Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

Art. 42. Op het zaad van de gewassen opgesomd in artikel 1, A, vinden niet langer toepassing :

het koninklijk besluit van 23 augustus 1935 houdende reglementering van de handel in zaaizaden, allerhande pootgoed, meststoffen en veevoeder;

het ministerieel besluit van 23 augustus 1935 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 23 augustus 1935 houdende reglementering van de handel in zaaizaden, allerhande pootgoed, meststoffen en veevoeder

het koninklijk besluit van 25 maart 1952 tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw.

Art. 43. Het koninklijk besluit van 13 juni 1973, betreffende het in de handel brengen van groentezaad, en de koninklijke besluiten van 6 augustus 1974, 12 augustus 1978 en 14 augustus 1979, het eerste besluit wijzigend, worden opgeheven.

Art. 44. Onze Minister van Landbouw wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 10 september 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS

Annexe I

Conditions pour la certification quant à la culture

1. La culture possède suffisamment d'identité et de pureté variétales.

2. Pour les semences de base, il est procédé à au moins une inspection officielle sur pied. Pour les semences certifiées, il est procédé à au moins une inspection sur pied contrôlée officiellement par sondages sur au moins 20 p.c. des cultures de chaque espèce.

3. L'état cultural du champ de production et l'état de développement de la culture permettent un contrôle suffisant de l'identité et de la pureté variétales ainsi que l'état sanitaire.

4. Les distances minimales par rapport à des cultures voisines pouvant entraîner une pollinisation étrangère indésirable sont les suivantes :

A. Espèces de Beta et Brassica :

1. Par rapport à des sources de pollen étranger susceptible de provoquer une détérioration sérieuse dans les variétés des espèces de Beta et Brassica :

- a) pour les semences de base 1 000 mètres
b) pour les semences certifiées 600 mètres

2. Par rapport à d'autres sources de pollen étranger susceptible de se croiser avec des variétés des espèces de Beta et Brassica :

- a) pour les semences de base 500 mètres
b) pour les semences certifiées 300 mètres

B. Autres espèces :

1. Par rapport à des sources de pollen étranger susceptible de provoquer une détérioration sérieuse dans les variétés d'autres espèces résultant de la pollinisation croisée :

- a) pour les semences de base 500 mètres
b) pour les semences certifiées 300 mètres

2. Par rapport à d'autres sources de pollen étranger susceptible de se croiser avec des variétés d'autres espèces résultant de la pollinisation croisée :

- a) pour les semences de base 300 mètres
b) pour les semences certifiées 100 mètres

Ces distances peuvent ne pas être respectées lorsqu'il existe une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable.

5. La présence de maladies et d'organismes nuisibles réduisant la valeur d'utilisation des semences, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

Annexe II

Conditions auxquelles doivent satisfaire les semences

1. Les semences possèdent suffisamment d'identité et de pureté variétales.

2. La présence de maladies et d'organismes nuisibles réduisant la valeur d'utilisation des semences, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

Bijlage I

Voorwaarden voor goedkeuring ten aanzien van het gewas

1. Het gewas moet voldoende rasacht en raszuiver zijn.

2. Voor basiszaad dient ten minste één officiële veldkeuring plaats te vinden. Voor gecertificeerd zaad vindt ten minste één veldkeuring plaats, welke voor ten minste 20 pct. van de percelen per soort officieel steekproefsgewijze wordt gecontroleerd.

3. De staat waarin het vermeerderingsveld zich bevindt en de stand van het gewas moeten een voldoende controle van de raschtheid, de raszuiverheid en de gezondheidstoestand mogelijk maken.

4. De minimumafstand tot in de buurt liggende gewassen die kunnen leiden tot ongewenste vreemdbestuiwing, bedraagt voor :

A. Bieten- en Brassicagewassen :

1. Ten aanzien van bronnen van vreemd stuifmeel dat een ernstige schadelijke invloed kan uitoefenen op de rassen van de Beta- en Brassicagewassen :

- a) voor basiszaad 1 000 meter
b) voor gecertificeerd zaad 600 meter

2. Ten aanzien van andere bronnen van vreemd stuifmeel waardoor kruising met de rassen van de Beta- en Brassicagewassen mogelijk wordt :

- a) voor basiszaad 500 meter
b) voor gecertificeerd zaad 300 meter

B. Andere soorten :

1. Ten aanzien van bronnen van vreemd stuifmeel dat een ernstige schadelijke invloed kan uitoefenen op rassen van andere gewassen, door kruisbestuiwing verkregen :

- a) voor basiszaad 500 meter
b) voor gecertificeerd zaad 300 meter

2. Ten aanzien van andere bronnen van vreemd stuifmeel waardoor kruising met rassen van andere gewassen, door kruisbestuiwing verkregen, mogelijk wordt :

- a) voor basiszaad 300 meter
b) voor gecertificeerd zaad 100 meter

Deze afstanden behoeven niet in acht genomen te worden, wanneer er voldoende bescherming tegen ongewenste vreemdbestuiwing aanwezig is.

3. De aanwezigheid van ziekten en schadelijke organismen die de waarde voor het gebruik als zaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

Bijlage II

Voorwaarden waaraan het zaad moet voldoen

1. Het zaad moet voldoende rasacht en raszuiver zijn.

2. De aanwezigheid van ziekten en schadelijke organismen die de waarde voor het gebruik als zaad verminderen, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

3. Les semences répondent, en outre, aux conditions suivantes :

a) Normes :

Espèces	Pureté minimale spécifique (% du poids)
Allium cepa	97
Allium porrum	97
Anthriscus cerefolium	96
Apium graveolens	97
Asparagus officinalis	96
Beta vulgaris (espèce Cheltenham beet)	97
Beta vulgaris (autres espèces)	97
Brassica oleracea var. botrytis	97
Brassica oleracea (autres espèces)	97
Brassica rapa	97
Capsicum annuum	97
Cichorium intybus	95
Cichorium endivia	95
Citrullus lanatus	98
Cucumis melo	98
Cucumis sativus	98
Cucurbita pepo	98
Daucus carota	95
Foeniculum vulgare	96
Lactuca sativa	95
Petroselinum crispum	97
Phaseolus coccineus	98
Phaseolus vulgaris	98
Pisum sativum	98
Raphanus sativus	97
Scorzonera hispanica	95
Lycopersicon lycopersicum	97
Solanum melongena	96
Spinacia oleracea	97
Valerianella locusta	95
Vicia faba	98

3. Het zaad moet bovendien aan de volgende voorwaarden voldoen :

a) Normen :

Teneur maximale en graines d'autres espèces de plantes (% du poids)	Faculté germinative minimale (% des semences pures ou des glomérules)
0,5	70
0,5	65
1	70
1	70
0,5	70
0,5	50
0,5	(glomérules) 70
1	(glomérules) 70
1	75
1	80
0,5	65
1,5	65
1	65
0,1	75
0,1	75
0,1	80
0,1	75
1	65
1	70
0,5	75
1	65
1	70
0,1	80
0,1	75
0,1	80
1	70
1	70
0,5	75
0,5	65
1	75
1	65
0,1	80

Soorten	Minimum mechanische zuiverheid (pct. van het gewicht)	Maximum percentage zaden van andere plantensoorten (pct. van het gewicht)	Minimum kiemkracht (pct. van de zuivere zaden of kluwens)
Allium cepa	97	0,5	70
Allium porrum	97	0,5	65
Anthriscus cerefolium	96	1	70
Apium graveolens	97	1	70
Asparagus officinalis	96	0,5	70
Beta vulgaris (soort Cheltenham beet)	97	0,5	50
Beta vulgaris (overige soorten)	97	0,5	(kluwens) 70
Brassica oleracea var. botrytis	97	1	(kluwens) 70
Brassica oleracea (overige soorten)	97	1	75
Brassica rapa	97	1	80
Capsicum annuum	97	0,5	65
Cichorium intybus	95	1,5	65
Cichorium endivia	95	1	65
Citrullus lanatus	98	0,1	75
Cucumis melo	98	0,1	75
Cucumis sativus	98	0,1	80
Cucurbita pepo	98	0,1	75
Daucus carota	95	1	65
Foeniculum vulgare	96	1	70
Lactuca sativa	95	0,5	75
Petroselinum crispum	97	1	65
Phaseolus coccineus	98	0,1	80
Phaseolus vulgaris	98	0,1	75
Pisum sativum	98	0,1	80
Raphanus sativus	97	1	70
Scorzonera hispanica	95	1	70
Lycopersicon lycopersicum	97	0,5	75
Solanum melongena	96	0,5	65
Spinacia oleracea	97	1	75
Valerianella locusta	95	1	65
Vicia faba	98	0,1	80

b) Exigences supplémentaires :

i) les semences de légumineuses ne doivent pas être contaminées par les insectes vivants ci-après :

Acanthoscelides obtectus sag.
Bruchus affinis Froel.
Bruchus atomarius L.
Bruchus pisorum L.
Bruchus rufimanus Boh.

ii) les semences ne doivent pas être contaminées par des acariens vivants.

Annexe III

1. Poids maximal d'un lot :

a) semences de dimension égale ou supérieure à celle des grains de blé 20 tonnes
b) semences de dimensions inférieure à celle des grains de blé 10 tonnes

2. Poids minimal d'un échantillon :

Espèce	Poids (en g)
Allium cepa	25
Allium porrum	20
Anthriscus cerefolium	20
Apium graveolens	5
Asparagus officinalis	100
Beta vulgaris	100
Brassica oleracea	25
Brassica rapa	20
Capsicum annuum	40
Cichorium intybus	15
Cichorium endivia	15
Citrullus lanatus	250
Cucumis melo	100
Cucumis sativus	25
Cucurbita pepo	150
Daucus carota	10
Foeniculum vulgare	25
Lactuca sativa	10
Petroselinum crispum	10
Phaseolus coccineus	1 000
Phaseolus vulgaris	700
Pisum sativum	500
Raphanus sativus	50
Scorzonera hispanica	30
Lycopersicon lycopersicum	20
Solanum melongena	20
Spinacia oleracea	75
Valerianella locusta	20
Vicia faba	1 000

Pour les variétés hybrides F-1 des espèces précitées, le poids minimal de l'échantillon peut être réduit jusqu'à un quart du poids fixé. Toutefois, l'échantillon doit au moins avoir un poids de 5 g et comprendre au moins 400 graines.

Annexe IV

Etiquette I

A. Etiquette officielle (semences de base et semences certifiées, à l'exclusion des petits emballages prévus à l'article 24, § 1, quatrième alinéa).

a) Indications prescrites :

- Règles et normes C.E.E.
- Service de certification et Etat membre ou leur sigle.
- Mois et année de la fermeture exprimés par la mention « fermé ... » (mois et année)

ou

mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification, exprimés par la mention :

« échantillonné ... » (mois et année).

- Numéro de référence du lot.
- Espèce.
- Variété.
- Catégorie.
- Pays de production.
- Poids net ou brut déclaré, ou nombre déclaré de graines pures.

b) Aanvullende voorwaarden :

i) zaad van vlinderbloemigen mag niet door de volgende levende insecten zijn aangetast :

Acanthoscelides obtectus sag.
Bruchus affinis Froel.
Bruchus atomarius L.
Bruchus pisorum L.
Bruchus rufimanus Boh.

ii) het zaad mag niet door levende mijten zijn aangetast.

Bijlage III

1. Maximumgewicht van een partij :

a) zaad van de grootte van tarwekorrels en groter 20 ton
b) kleiner zaad 10 ton

2. Minimumgewicht van een monster :

Soort	Gewicht
Allium cepa	25
Allium porrum	20
Anthriscus cerefolium	20
Apium graveolens	5
Asparagus officinalis	100
Beta vulgaris	100
Brassica oleracea	25
Brassica rapa	20
Capsicum annuum	40
Cichorium intybus	15
Cichorium endivia	15
Citrullus lanatus	250
Cucumis melo	100
Cucumis sativus	25
Cucurbita pepo	150
Daucus carota	10
Foeniculum vulgare	25
Lactuca sativa	10
Petroselinum crispum	10
Phaseolus coccineus	1 000
Phaseolus vulgaris	700
Pisum sativum	500
Raphanus sativus	50
Scorzonera hispanica	30
Lycopersicon lycopersicum	20
Solanum melongena	20
Spinacia oleracea	75
Valerianella locusta	20
Vicia faba	1 000

Voor de F-1 hybriderassen van voornoemde soorten kan het minimumgewicht van het monster verminderd worden tot 1/4 van het aangegeven gewicht. Het monster moet echter ten minste een gewicht van 5 g hebben en ten minste 400 zaden bevatten.

Bijlage IV

Etiket I

A. Officieel etiket (basiszaad en gecertificeerd zaad, met uitzondering van kleine verpakkingen bedoeld in artikel 24, § 1, vierde alinea).

a) Te vermelden gegevens :

- EEG-systeem.
- Keuringsdienst en Lid-Staat of desbetreffend kenteken.
- Maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : « gesloten in ... » (maand en jaar)

of

maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit van certificering, op de volgende wijze aangegeven :

« monster genomen in ... » (maand en jaar).

- Partijnummer.
- Soort.
- Ras.
- Categorie.
- Producterend land.
- Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden.

10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.

11. Dans le cas où la germination a été réanalysée, les mots « réanalysée ... » (mois et année) peuvent être indiqués.

b) Dimensions minimales :

110 × 67 mm.

B. Etiquette du fournisseur ou inscription sur l'emballage (semences standard et petits emballages de la catégorie « semences certifiées » prévu à l'article 24, § 1, quatrième alinéa).

a) Indications prescrites :

1. Règles et normes C.E.E.
2. Nom et adresse du responsable de l'apposition des étiquettes ou sa marque d'identification.
3. Campagne de la fermeture ou du dernier examen de la faculté germinative. La fin de cette campagne peut être indiquée.

4. Espèce.

5. Variété.

6. Catégorie; pour les petits emballages, les semences certifiées peuvent être marquées des lettres « C » ou « Z » et les semences standard peuvent être marquées des lettres « St ».

7. Numéro de référence donné par le responsable de l'apposition des étiquettes — pour les semences standard.

8. Numéro de référence permettant d'identifier le lot certifié — pour les semences certifiées.

9. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines pures à l'exception des petits emballages jusqu'à 500 grammes.

10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.

b) Dimensions minimales de l'étiquette (à l'exclusion des petits emballages) :

110 × 67 mm.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 septembre 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Services généraux
Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 12 octobre 1981, M. Vermeire, Albert, a été nommé à titre définitif à partir du 1^{er} août 1981 dans le grade d'informaticien.

Par arrêté royal du 12 octobre 1981, M. Deryckere, Francis, a été nommé à titre définitif à partir du 4 septembre 1981 dans le grade de secrétaire d'administration.

10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhulsels of andere vaste toevoegingsmiddelen worden gebruikt, de aard van het toevoegingsmiddel en de approximatieve verhouding tussen het gewicht van kluwens of zuiver zaad en het totale gewicht.

11. Waar ten minste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden « nacontrole verricht in ... » (maand en jaar) worden vermeld.

b) Minimumafmetingen :

110 × 67 mm.

B. Etiket van de leverancier of tekst op de verpakking (standaardzaad en kleine verpakkingen van de categorie « gecertificeerd zaad » bedoeld in artikel 24, § 1, vierde alinea).

a) Te vermelden gegevens :

1. EEG-systeem.
2. Naam en adres of kenmerk van de voor het aanbrengen van de etiketten verantwoordelijke persoon.
3. Verkoopseizoen van de sluiting of van het laatste onderzoek van de kiemkracht. Het einde van dit verkoopseizoen kan worden aangegeven.

4. Soort.

5. Ras.

6. Categorie; bij kleine verpakkingen kan gecertificeerd zaad worden aangeduid met letters « C » of « Z » en standaardzaad met de letters « St ».

7. Referentienummer, opgegeven door de voor het aanbrengen van de etiketten verantwoordelijke persoon — voor standaardzaad.

8. Referentienummer om de gecertificeerde partij te kunnen identificeren — voor gecertificeerd zaad.

9. Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zuivere zaden, behalve voor kleine verpakkingen tot 500 gram.

10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhulsels of andere vaste toevoegingsmiddelen worden gebruikt, de aard van het toevoegingsmiddel en de approximatieve verhouding tussen het gewicht van de kluwens of zuiver zaad en het totale gewicht.

b) Minimumafmetingen van het etiket (behalve voor kleine verpakkingen) :

110 × 67 mm

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 10 september 1981

BOUDEWIJN

Van Koningswege,
De Minister van Landbouw,

A. LAVENS

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Algemene Diensten
Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 1981 werd de heer Vermeire, Albert, met ingang van 1 augustus 1981 in vast verband benoemd in de graad van informaticus.

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 1981 werd de heer Deryckere, Francis, met ingang van 4 september 1981 in vast verband benoemd in de graad van bestuurssecretaris.